

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2017/20569]

21 JUILLET 2017. — Loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition préliminaire*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Elle transpose partiellement la directive 2013/55/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2013 modifiant la directive 2005/36/CE relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles et le règlement (UE) n° 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur.

CHAPITRE 2. — *Modifications de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte*

Art. 2. Dans l'article 1^{er} de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, modifié par les arrêtés royaux des 6 juillet 1990, 29 mars 1995 et 8 octobre 2003, et par les lois du 15 février 2006 et 21 novembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

“§ 2. Sans préjudice des §§ 1^{er} et 4 et des articles 7 et 12 de la présente loi, les ressortissants des États membres de l'Union européenne, de même que les autres États auxquels s'applique la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée en dernier lieu par la directive 2013/55/UE du 20 novembre 2013, ci-après “les États membres”, peuvent porter en Belgique le titre d'architecte s'ils sont en possession d'un diplôme, d'un certificat ou d'un autre titre visés à l'annexe 1b de la présente loi, telle qu'elle est mise à jour dans les actes délégués de la Commission européenne publiés au Journal officiel de l'Union européenne. L'adoption d'un acte délégué est mentionnée sur le site internet business.belgium.be et sur le site internet du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie.”;

2° dans le paragraphe 2/1, les mots “L'État belge” sont remplacés par les mots “L'autorité compétente belge”;

3° le même paragraphe 2/1 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“L'alinéa 1^{er} est également applicable aux titres de formation d'architecte visées à l'annexe 1b, pour autant que la formation ait commencé avant le 18 janvier 2016.”;

4° il est inséré un paragraphe 2/3 rédigé comme suit :

“§ 2/3. L'autorité compétente belge donne au titre suivant le même effet qu'aux titres des formations qu'elle délivre en ce qui concerne l'accès aux activités professionnelles d'architecte et leur exercice : titre sanctionnant une formation existant depuis le 5 août 1985 et commencée au plus tard le 17 janvier 2014, dispensée par des “Fachhochschulen” en République fédérale d'Allemagne pendant une période de trois ans, répondant aux exigences visées à l'annexe 1a, § 2, et donnant accès aux activités visées dans cet État membre qui tombent sous le titre professionnel d'architecte, pour autant que la formation ait été suivie d'une expérience professionnelle de quatre ans en République fédérale d'Allemagne, attestée par un certificat délivré par l'autorité compétente dans les registres de laquelle figure le nom de l'architecte souhaitant bénéficier des dispositions de la présente directive.”;

5° le paragraphe 3 est abrogé;

6° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

“§ 4. L'autorité compétente belge examine les diplômes, certificats et autres titres dans le domaine couvert par la directive 2005/36/CE précitée qui ont été acquis dans un pays tiers lorsque ces diplômes, certificats ou autres titres ont été reconnus dans un des États membres, ainsi que la formation et/ou l'expérience professionnelle acquises dans un des États membres.”;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2017/20569]

21 JULI 2017. — Wet tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleidende bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Ze voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 tot wijziging van de richtlijn 2005/36/EG betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect*

Art. 2. In artikel 1 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juli 1990, 29 maart 1995 en 8 oktober 2003, en bij de wetten van 15 februari 2006 en 21 november 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

“§ 2. Onverminderd de §§ 1 en 4 en de artikelen 7 en 12 van deze wet, mogen de onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie alsook de andere staten waarvan richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, laatst gewijzigd bij richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013, van toepassing is, hierna “de lidstaten” genoemd, in België de titel van architect voeren als zij in het bezit zijn van een diploma, een certificaat of een andere titel zoals bedoeld in bijlage 1b bij deze wet, zoals bijgewerkt in de gedelegeerde handelingen van de Europese Commissie gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie. Het nemen van een gedelegeerde handeling wordt vermeld op de website business.belgium.be en de website van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.”;

2° in paragraaf 2/1 worden de woorden “De Belgische Staat” vervangen door de woorden “De Belgische bevoegde autoriteit”;

3° dezelfde paragraaf 2/1 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Het eerste lid is eveneens van toepassing op de in bijlage 1b opgesomde opleidingstitels van architect indien de opleiding is aangevangen vóór 18 januari 2016.”;

4° er wordt een paragraaf 2/3 ingevoegd, luidende :

“§ 2/3. De Belgische bevoegde autoriteit verbindt aan de volgende opleidingstitel wat de toegang tot en uitoefening van de betrokken beroepswerkzaamheden betreft, dezelfde gevolgen als aan de opleidingstitels die zij aflevert : opleidingstitel na afsluiting van de driejarige opleiding aan de “Fachhochschulen” van de Bondsrepubliek Duitsland die sinds 5 augustus 1985 bestaat en niet later dan 17 januari 2014 is aangevangen, die voldoet aan de eisen van bijlage 1a, § 2, en in die lidstaat toegang geeft tot de werkzaamheden die onder de beroepstitel van architect vallen, voor zover deze opleiding wordt aangevuld met een periode van beroepservaring van vier jaar in de Bondsrepubliek Duitsland, waarvan het bewijs wordt geleverd door een certificaat dat is afgegeven door de bevoegde autoriteit waarbij de architect die voor de bepalingen van deze richtlijn in aanmerking wil komen, op de ledenlijst is ingeschreven.”;

5° paragraaf 3 wordt opgeheven;

6° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

“§ 4. De Belgische bevoegde autoriteit onderzoekt de diploma's, certificaten en andere titels met betrekking tot het onder de voornoemde richtlijn 2005/36/EG vallende gebied die werden verworven in een derde land, als die diploma's, certificaten of andere titels in één van de lidstaten werden erkend, alsook de in één van de lidstaten verworven opleiding en/of beroepservaring.”;

7° dans le paragraphe 5, les mots “Les articles 13 à 17 de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE, sont d’application au :” sont remplacés par les mots “Les articles 5/9 et 13 à 16 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, sont d’application au :”;

8° dans le paragraphe 5, 1°, les mots “qui ne remplit pas les conditions de pratique professionnelle effective et licite prévues aux paragraphes 2/1 et 2/2” sont remplacés par les mots “détenteur d’un titre de formation mais qui ne remplit pas les conditions de pratique professionnelle effective et licite prévues aux paragraphes 2/1 à 2/3”;

9° l’article est complété par un paragraphe 7 rédigé comme suit :

“§ 7. Les dispositions concernant le mécanisme d’alerte et les procédures électroniques des articles 27/1 et 27/2 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE sont d’application.”.

Art. 3. Dans l’article 2 de la même loi, le paragraphe 5, inséré par la loi du 21 novembre 2008 est complété par les alinéas suivants :

“Les contrôles visant à vérifier les connaissances linguistiques visés à l’alinéa 1^{er} peuvent être imposés s’il existe un doute sérieux et concret quant au niveau suffisant des connaissances linguistiques du professionnel au regard des activités professionnelles qu’il entend exercer.

Ces contrôles ne peuvent avoir lieu qu’après la reconnaissance d’une qualification professionnelle.

L’Ordre des architectes s’assure que le contrôle est proportionné à l’activité à exercer.”.

Art. 4. A l’article 8 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux du 6 juillet 1990 et du 29 mars 1995, les modifications suivantes sont apportées :

1° l’alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“Les architectes des pays tiers peuvent exercer la profession d’architecte en Belgique et bénéficier des dispositions de la présente loi pour autant que la réciprocité soit admise par leur pays d’origine. Les conditions de la réciprocité seront réglées par des conventions diplomatiques.”;

2° dans l’alinéa 2, les mots “de nationalité étrangère autres que des ressortissants des États membres de la Communauté européenne ou d’un autre État partie à l’Accord sur l’Espace économique européen” sont remplacés par les mots “des pays tiers”.

Art. 5. Dans la même loi, les annexes 1a, 1b, 2a et 2b, sont remplacées par les annexes 1a, 1b, 2a et 2b, jointes à la présente loi.

CHAPITRE 3. — *Modifications de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des Architectes*

Art. 6. Dans l’article 8 de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes, modifié par les lois des 10 février 1998, 15 février 2006 et 21 novembre 2008 et les arrêtés royaux des 12 septembre 1990 et 17 septembre 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “les Belges et les ressortissants des autres États membres de la Communauté économique européenne ou un autre État partie à l’Accord concernant l’Espace économique européen, ainsi que les autres étrangers” sont remplacés par les mots “les ressortissants des États membres de l’Union européenne, de même que les autres États auxquels s’applique la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée en dernier lieu par la directive 2013/55/UE du 20 novembre 2013, ci-après “les États membres” autorisés à exercer la profession en vertu de l’article 1^{er} de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d’architecte, ainsi que les ressortissants des pays tiers”;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots “étrangers non-ressortissants d’États membres de la Communauté économique européenne ou un autre État partie à l’Accord concernant l’Espace économique européen” sont remplacés par les mots “ressortissants des pays tiers”;

3° dans le paragraphe 2, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Au cas où, dans le cadre de la libre prestation de services, les ressortissants des États membres se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession d’architecte, ils en informent préalablement

7° in paragraaf 5, worden de woorden “De artikelen 13 tot en met 17 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties, zijn van toepassing op :” vervangen door de woorden : “De artikelen 5/9 en 13 tot en met 16 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, zijn van toepassing op :”;

8° in paragraaf 5, 1°, worden de woorden “die niet voldoet aan de eisen inzake daadwerkelijke en wettige beroepsuitoefening, zoals bedoeld in de paragrafen 2/1 en 2/2” vervangen door de woorden “die houder is van een opleidingstitel maar die niet voldoet aan de eisen inzake daadwerkelijke en wettige beroepsuitoefening, zoals bedoeld in de paragrafen 2/1 tot en met 2/3”.

9° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende :

“§ 7. De bepalingen betreffende het waarschuwingsmechanisme en elektronische procedures bedoeld in de artikelen 27/1 en 27/2 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties zijn van toepassing.”.

Art. 3. In artikel 2 van dezelfde wet, wordt paragraaf 5, ingevoegd bij de wet van 21 november 2008, aangevuld met de volgende leden :

“De controles bedoeld om de talenkennis bedoeld in het eerste lid na te gaan kunnen worden opgelegd indien er een ernstige en concrete twijfel over bestaat of de beroepsbeoefenaar over voldoende talenkennis beschikt voor de beroepswerkzaamheden die hij wil uitoefenen.

Deze controles mogen slechts worden uitgevoerd na de erkenning van de beroepskwalificatie.

De Orde van architecten verzekert zich ervan dat de controle evenredig is met de uit te oefenen activiteit.”.

Art. 4. In artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juli 1990 en van 29 maart 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

“De architecten van derde landen mogen in België het beroep van architect uitoefenen en het voordeel genieten van de bepalingen van deze wet, voor zover de wederkerigheid in hun land van oorsprong aangenomen is. De voorwaarden van de wederkerigheid zullen geregeld worden door diplomatieke overeenkomsten.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “van vreemde nationaliteit andere dan onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap of van een andere Staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte” vervangen door de woorden “van derde landen”.

Art. 5. In dezelfde wet worden de bijlagen 1a, 1b, 2a en 2b vervangen door de bijlagen 1a, 1b, 2a en 2b, gevoegd bij deze wet.

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten*

Art. 6. In artikel 8 van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van een orde van architecten, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1998, 15 februari 2006 en 21 november 2008 en de koninklijke besluiten van 12 september 1990 en 17 september 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “de Belgen en de onderdanen van andere Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte, alsmede de andere vreemdelingen” vervangen door de woorden “de onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie alsook de andere staten waarop richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, laatst gewijzigd bij richtlijn 2013/55/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 van toepassing is, hierna “de lidstaten” genoemd die gemachtigd zijn tot het uitoefenen van het beroep van architect krachtens artikel 1 van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, alsmede de onderdanen van derde landen”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “vreemdelingen niet-onderdanen van de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte” vervangen door de woorden “onderdanen van derde landen”;

3° in paragraaf 2, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“Wanneer de onderdanen van de lidstaten zich in het kader van het vrij verrichten van diensten, voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van architect uit te oefenen, stellen zij de Orde van Architecten hiervan vooraf in kennis door middel van een

l'Ordre des architectes par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle, et incluant en particulier l'attestation d'assurance responsabilité professionnelle, y compris la responsabilité décennale. Cette attestation peut être délivrée par un organisme d'assurance d'un autre État membre, si elle précise que l'assureur s'est conformé aux prescriptions légales et réglementaires en Belgique en ce qui concerne les modalités et l'étendue de la garantie. Ces ressortissants sont inscrits par l'Ordre des architectes dans le registre des prestataires de services. La déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services de manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée. Le prestataire de services peut fournir la déclaration par tout moyen.”;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 3, la phrase “Cette déclaration doit être accompagnée :” est remplacée par la phrase suivante :

“Lors de la première prestation de service ou en cas de changement matériel, cette déclaration doit être accompagnée :”;

5° dans le paragraphe 2, le même alinéa 3, 2°, les mots “repris à l'annexe à” sont remplacés par les mots “visés à l'article 1^{er}, §§ 2 à 2/3, de”;

6° dans le paragraphe 2, le même alinéa, 3°, les mots “deux ans” sont remplacés par les mots “une année”;

7° dans le paragraphe 2, le même alinéa, le 4° est abrogé;

8° le paragraphe 2 est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

“La prestation visée à l'alinéa 2 est effectuée sous le titre professionnel de l'État membre d'établissement lorsqu'un tel titre existe dans ledit État membre pour l'activité professionnelle concernée. Ce titre est indiqué dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de l'État membre d'établissement, de manière à éviter toute confusion avec le titre professionnel belge. Dans les cas où ledit titre professionnel n'existe pas dans l'État membre d'établissement, le prestataire de services fait mention de son titre de formation dans la langue officielle ou dans l'une des langues officielles de cet État membre. Toutefois, lorsque le prestataire de services dispose d'un diplôme, certificat ou autres titres visés à l'article 1^{er}, §§ 1^{er} à 2/3, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, la prestation est effectuée dans ce cas sous le titre d'architecte. Pour l'application du présent alinéa, on entend par État membre d'établissement, l'un des États membres tels que visés au paragraphe 1^{er}, à l'exclusion de la Belgique, où le prestataire de services est légalement établi.

En outre, lorsque le prestataire de services ne dispose pas d'un diplôme, certificat ou autres titres visés à l'article 1^{er}, §§ 1^{er} à 2/3, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, l'Ordre peut, selon les conditions et modalités prévues à l'article 9, § 4, de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, procéder à une vérification des qualifications professionnelles du prestataire de services avant la première prestation de service, et lui imposer le cas échéant une épreuve d'aptitude.

Les dispositions relatives à l'accès partiel visé à l'article 5/9 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, sont d'application si le prestataire de services désire exercer la profession d'architecte à titre partiel. Les dispositions concernant le mécanisme d'alerte, l'accès centralisé aux informations et les procédures électroniques des articles 27/1 et 27/2 de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE sont d'application.”.

Art. 7. Dans l'article 11, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 1990, ainsi que par les lois du 10 février 1998, du 1^{er} mars 2007, et du 21 novembre 2008, les mots “d'États membres de la Communauté économique européenne ou un autre État partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen” sont remplacés par les mots “d'un des États membres”.

Art. 8. Dans l'article 21, § 3, alinéa 5, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 2000, ainsi que par les lois du 10 février 1998 et du 21 novembre 2008, les mots “de la Communauté économique européenne ou un autre État partie à l'Accord concernant l'Espace économique européen” sont abrogés.

schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of soortgelijke individuele of collectieve vormen van bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid. Zij voegen daar in het bijzonder een attest van verzekering inzake beroepsaansprakelijkheid, met inbegrip van de tienjarige aansprakelijkheid, aan toe. Dit attest kan afgegeven worden door een verzekeringsmaatschappij uit een andere lidstaat, indien het vermeldt dat de verzekeraar zich gericht heeft naar de wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften in voege in België wat de aard en de omvang van de dekking betreft. Deze onderdanen worden door de Orde van Architecten ingeschreven in het register van de dienstverrichting. De verklaring wordt eenmaal per jaar verlengd indien de dienstverrichter voornemens is om gedurende dat jaar in België tijdelijke of incidentele diensten te verrichten. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.”;

4° in paragraaf 2, derde lid, wordt de zin “Bij deze verklaring dienen te worden gevoegd :” vervangen als volgt :

“Bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan, moet deze verklaring vergezeld zijn van :”;

5° in paragraaf 2, hetzelfde derde lid, 2° worden de woorden “opgenomen in de bijlage” vervangen door de woorden “bedoeld in artikel 1, § 2 tot en met 2/3,”;

6° in paragraaf 2, hetzelfde lid, 3°, wordt het woord “twee” vervangen door “één”;

7° in paragraaf 2, hetzelfde lid, wordt de bepaling onder 4° opgeheven;

8° paragraaf 2 wordt aangevuld met drie leden, luidende :

“De dienst bedoeld in het tweede lid wordt verricht onder de beroepstitel van de lidstaat van vestiging, wanneer voor de betrokken beroepswerkzaamheid in die lidstaat een dergelijke titel bestaat. Deze titel wordt vermeld in de officiële taal of één van de officiële talen van de lidstaat van vestiging, teneinde verwarring met de Belgische beroepstitel te vermijden. Wanneer de betrokken beroepstitel in de lidstaat van vestiging niet bestaat, vermeldt de dienstverrichter zijn opleidingstitel in de officiële taal of één van de officiële talen van die lidstaat. Niettemin, als de dienstverrichter over een diploma, certificaat of andere akten beschikt, bedoeld in artikel 1, § 1 tot en met 2/3, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, wordt de dienst dan verricht onder de titel van architect. Voor de toepassing van dit lid wordt verstaan onder lidstaat van vestiging, één van de lidstaten als bedoeld in paragraaf 1 met uitzondering van België, waar de dienstverrichter wettelijk gevestigd is.

Bovendien wanneer de dienstverrichter niet over een diploma, certificaat of andere akten beschikt bedoeld in artikel 1, §§ 1 tot en met 2/3, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect, kan de Orde, volgens de voorwaarden en nadere regels voorzien in artikel 9, § 4, van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, voor de eerste dienstverrichting de beroepskwalificaties van de dienstverrichter controleren en, in voorkomend geval hem een proeve van bekwaamheid opleggen.

De bepalingen inzake de gedeeltelijke toegang bedoeld in artikel 5/9 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, zijn van toepassing indien de dienstverrichter het beroep van architect gedeeltelijk wenst uit te oefenen. De bepalingen betreffende het waarschuwingsmechanisme, de centrale toegang tot informatie en elektronische procedures bedoeld in de artikelen 27/1 en 27/2 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties zijn van toepassing.”.

Art. 7. In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1990, alsook bij de wetten van 10 februari 1998, van 1 maart 2007 en van 21 november 2008, worden de woorden “een Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte” vervangen door de woorden “één van de lidstaten”.

Art. 8. In artikel 21, § 3, vijfde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 2000 alsook bij de wetten van 10 februari 1998 en van 21 november 2008, worden de woorden “van de Europese Economische Gemeenschap of een andere staat die partij is bij het Akkoord betreffende de Europese Economische Ruimte” opgeheven.

Art. 9. Dans l'article 38, 7°, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 2000 et la loi du 15 février 2006, les mots "d'un État membre de la Communauté européenne ou de l'Espace économique européen" sont remplacés par les mots "des États membres".

Art. 10. L'article 52 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 1990 et les lois du 10 février 1998 et du 22 décembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 52. § 1^{er}. Les Conseils de l'Ordre accordent automatiquement une dispense du stage visé à l'article 50 aux ressortissants des États membres qui sont en possession d'un diplôme, d'un certificat ou autres titres visés à l'article 1^{er}, §§ 2 à 2/3, de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte. Ils accordent aussi une telle dispense lorsqu'ils constatent que les diplômés, certificats ou autres titres remplissent les conditions reprises à l'annexe 1a de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux diplômes, certificats ou autres titres délivrés par un organisme belge visé aux annexes 1b et 2a de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

§ 2. Les Conseils de l'Ordre peuvent accorder une exemption complète ou partielle du stage, selon les conditions fixées par le Roi, aux personnes suivantes :

1° les ressortissants des États membres ayant effectué à l'étranger des prestations jugées équivalentes au stage;

2° les ressortissants des pays tiers ayant exercé la profession pendant plus de deux ans à l'étranger.

Dans ce cas, les règles de procédure et de recours prévues en matière disciplinaire, sont d'application."

CHAPITRE 4. — Modifications de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue

Art. 11. Dans l'article 1^{er}, 1°, de la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue, modifié par l'arrêté royal du 24 janvier 1997 et par l'arrêté royal du 20 janvier 2005, le g), est remplacé par ce qui suit :

"g) un titre de formation visé au Titre III, Chapitre 1^{er}, de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE, ci-après dénommée "la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles", délivré par un autre État membre et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Les ressortissants d'un État membre qui ont acquis un titre de formation visé au présent point sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi.

On entend par État membre, au sens de la présente loi, l'État membre tel que visé dans l'article 2, § 1^{er}, l), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles."

Art. 12. Dans l'article 2 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 24 janvier 1997 et par la loi du 22 décembre 2009, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

"§ 2. Les personnes visées au § 1^{er} envoient à la Commission des psychologues une copie du diplôme visé à l'article 1, 1°, a) à f) ou du titre de formation visé à l'article 1^{er}, 1°, g)."

Art. 13. Dans la même loi, il est inséré un chapitre V intitulé "Chapitre V. Disposition finale".

Art. 14. Dans le chapitre V, inséré par l'article 4, il est inséré un article 21 rédigé comme suit :

"Art. 21. Le Roi peut abroger, modifier, compléter ou remplacer les dispositions de la présente loi et les arrêtés pris en son exécution en vue d'assurer la transposition en droit interne de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles."

Art. 9. In artikel 38, 7°, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 2000 en de wet van 15 februari 2006, worden de woorden "een lidstaat van de Europese Gemeenschap of van de Europese Economische Ruimte" vervangen door de woorden "de lidstaten".

Art. 10. Artikel 52 van de dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1990 en de wetten van 10 februari 1998 en 22 december 2009, wordt vervangen als volgt :

"Art. 52. § 1. De Raden van de Orde kennen automatisch een vrijstelling van de stage bedoeld in artikel 50 toe aan de onderdanen van de lidstaten die een diploma, certificaat of andere akten bezitten, bedoeld in artikel 1, §§ 2 tot en met 2/3, van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect. Ze kennen dergelijke vrijstelling ook toe wanneer ze vaststellen dat de diploma's, certificaten of andere titels voldoen aan de voorwaarden vermeld in bijlage 1a van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect.

Het eerste lid is niet van toepassing op diploma's, certificaten of andere akten afgeleverd door een Belgische instelling bedoeld in bijlage 1b en 2a van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en van het beroep van architect.

§ 2. De Raden van de Orde kunnen volgens de voorwaarden bepaald door de Koning, een gehele of gedeeltelijke vrijstelling van stage verlenen aan de volgende personen :

1° de onderdanen van lidstaten die in het buitenland prestaties hebben geleverd die gelijkwaardig met de stage worden geacht;

2° de onderdanen van derde landen die het beroep in het buitenland gedurende meer dan twee jaar hebben uitgeoefend.

In dat geval zijn de voor de tuchtstraffen geldende regels inzake rechtspleging en beroep van toepassing."

HOOFDSTUK 4. — Wijzigingen van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog

Art. 11. In artikel 1, 1°, van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 januari 1997 en bij het koninklijk besluit van 20 januari 2005, wordt de bepaling onder g) vervangen als volgt :

"g) een opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties, hierna te noemen "de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties", afgeleverd door een andere lidstaat en die beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

De onderdanen van een lidstaat die een opleidingstitel bedoeld in deze bepaling, hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties onverminderd de bepalingen voorzien door of op basis van deze wet.

Onder lidstaat wordt in de zin van deze wet verstaan, de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties."

Art. 12. In artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 januari 1997 en bij de wet van 22 december 2009, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

"§ 2. De personen bedoeld in § 1 sturen de Psychologencommissie een kopie van het in artikel 1, 1°, a) tot en met f) bedoelde diploma of van de in artikel 1, 1°, g) bedoelde opleidingstitel."

Art. 13. In dezelfde wet wordt een hoofdstuk V ingevoegd, luidende "Hoofdstuk V. Slotbepaling".

Art. 14. In hoofdstuk V, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 21 ingevoegd, luidende :

"Art. 21. De Koning kan de bepalingen van deze wet en de besluiten genomen in uitvoering ervan opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen om de omzetting in nationaal recht van de richtlijn betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties te verzekeren."

CHAPITRE 5. — *Modifications de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales*

Art. 15. A l'article 1/1 de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, inséré par la loi du 25 février 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 1° est remplacé par ce qui suit :

“1° État membre : l'État membre tel que visé dans l'article 2, § 1^{er}, l), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE.”;

2° l'article est complété par un 3° rédigé comme suit :

“3° la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles : la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE.”.

Art. 16. Dans les articles 3 et 44 de la même loi, les mots “états affiliés” sont chaque fois remplacés par les mots “États membres”.

Dans les articles 3, 4 et 44 de la même loi, les mots “état affilié” sont chaque fois remplacés par les mots “État membre”.

Art. 17. A l'article 16 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 25 février 2003 et 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} devient le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er};

2° l'alinéa 2 devient le paragraphe 1^{er}, alinéa 2;

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

“§ 2. Le § 1^{er} ne porte pas préjudice au droit des personnes qui se sont vu conférer la qualité d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal en application de l'article 19bis de faire également usage de leur titre de formation de l'État membre d'origine, et éventuellement de son abréviation, dans la langue de cet État. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.”.

Les personnes qui exercent temporairement et occasionnellement l'activité d'expert-comptable en Belgique en application de l'article 37bis, peuvent également utiliser le titre de formation qui leur a été conféré dans l'État membre d'origine et éventuellement son abréviation dans la langue de cet état. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.”;

4° les alinéas 4 et 5 sont abrogés.

Art. 18. Dans l'article 19 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 25 février 2003, par les lois des 2 juin 2013 et 15 janvier 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1°, les mots “de la Communauté européenne ou un autre État qui est partie à l'Accord sur l'Espace économique européen” sont abrogés;

2° au 7°, les mots “de la Communauté européenne ou d'un autre État qui est partie à l'Accord sur l'Espace Economique Européen” sont abrogés.

Art. 19. A l'article 19bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 25 février 2003 et modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“§ 1^{er}. A l'appui de leur demande de se voir conférer la qualité d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal, les ressortissants d'un État membre peuvent également faire valoir une attestation de compétence ou un titre de formation visé au Titre III, Chapitre I^{er}, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, délivré par un autre État membre, et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles. Les ressortissants d'un État membre qui ont acquis une attestation de compétence ou un titre de formation visé au présent paragraphe sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi.”;

2° Le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

“Les porteurs d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation visé au § 1^{er}, sont dispensés du stage.”;

3° le paragraphe 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

“Toutefois ils doivent, en application de l'article 16, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, se soumettre à une épreuve d'aptitude, organisée par l'Institut, lorsque leur formation dans les domaines comptable, fiscal, du droit des sociétés, de la

HOOFDSTUK 5. — *Wijzigingen van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen*

Art. 15. In artikel 1/1 van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, ingevoegd bij de wet van 25 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt :

“1° lidstaat : de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.”;

2° het artikel wordt aangevuld met een bepaling onder 3°, luidende :

“3° de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties : de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.”.

Art. 16. In de artikelen 3 en 44 van dezelfde wet worden de woorden “toege treden staten” vervangen door het woord “lidstaten”.

In de artikelen 3, 4 en 44 van dezelfde wet worden de woorden “toege treden staat” vervangen door het woord “lidstaat”.

Art. 17. In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 februari 2003 en 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt paragraaf 1, eerste lid;

2° het tweede lid wordt paragraaf 1, tweede lid;

3° het derde lid wordt vervangen als volgt :

“§ 2. Paragraaf 1 doet geen afbreuk aan het recht van de personen aan wie de hoedanigheid van accountant en/of belastingconsulent is verleend in toepassing van artikel 19bis om eveneens gebruik te maken van hun opleidingstitel die hen verleend is in de lidstaat van oorsprong en eventueel van de afkorting daarvan, in de taal van deze Staat. Deze titel moet gevolgd worden door de naam en de plaats van de instelling of van de examencommissie die de titel heeft verleend.

De personen die tijdelijk en occasioneel de activiteit van accountant in België uitoefenen in toepassing van artikel 37bis, kunnen ook de opleidingstitel die hen verleend is in de lidstaat van oorsprong voeren, alsook eventueel de afkorting ervan in de taal van deze lidstaat. Deze titel dient te worden gevolgd door de naam en de plaats van de instelling of de examencommissie die de titel heeft verleend.”;

4° het vierde en het vijfde lid worden opgeheven.

Art. 18. In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2003, bij de wetten van 2 juni 2013 en 15 januari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepaling onder 1° worden de woorden “van de Europese Gemeenschap of een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte” opgeheven;

2° in de bepaling onder 7° worden de woorden “van de Europese Gemeenschap of van een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte” opgeheven.

Art. 19. In artikel 19bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2003 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Ter ondersteuning van hun verzoek om verlening van de hoedanigheid van accountant en/of belastingconsulent, kunnen de onderdanen van een lidstaat eveneens een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, afgeleverd door een andere lidstaat, doen gelden die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties. De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in deze paragraaf, hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien in of op basis van deze wet.”;

2° paragraaf 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

“De houders van een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in § 1 zijn vrijgesteld van stage.”;

3° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

“Zij moeten zich evenwel, in toepassing van artikel 16, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onderwerpen aan een bekwaamheidsproef, georganiseerd door het Instituut wanneer hun opleiding op het vlak van boekhouding, fiscaliteit,

déontologie et dans les matières dont la connaissance est essentielle à l'exercice de la profession d'expert-comptable et/ou de conseil fiscal en Belgique, présente des différences importantes en matière de contenu par rapport à la formation couverte par le titre de formation requis en Belgique.”;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots “concernant exclusivement les connaissances professionnelles” sont remplacés par les mots “des connaissances, aptitudes et compétences professionnelles”;

5° le paragraphe 2, alinéa 5, est complété par les mots “et de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles”;

6° dans le paragraphe 2, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit :

“S'il est envisagé d'exiger du demandeur qu'il passe une épreuve d'aptitude, il est préalablement vérifié si les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises comme expert-comptable ou conseil fiscal dans un État membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir en tout ou en partie, la différence substantielle de la formation.”;

7° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“L'Institut informe le demandeur de la décision de le soumettre à une épreuve d'aptitude en mentionnant :

1° le niveau de qualification requis et le niveau figurant à l'article 13 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles dont dispose le demandeur;

2° les différences substantielles qui justifient l'épreuve d'aptitude et les raisons pour lesquelles elles ne peuvent être compensées par les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle ou de son apprentissage toute au long de la vie, et ayant fait l'objet d'une validation par un organisme compétent.”;

8° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

“§ 3. L'Institut accuse réception du dossier du demandeur dans un délai d'un mois à dater de sa réception et l'informe le cas échéant de tout document manquant.

La procédure d'examen d'une demande introduite en application du présent article est sanctionnée par une décision dûment motivée et a lieu dans les plus brefs délais et au plus tard dans les quatre mois à compter de la présentation d'un dossier complet par le demandeur.

Cette décision, ou l'absence de décision, est susceptible d'un recours devant la commission d'appel visée à l'article 7 de la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux.”.

Art. 20. L'article 37bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 19 novembre 2009 est remplacé par ce qui suit :

“Art. 37bis. § 1^{er}. Les ressortissants d'un État membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement l'activité d'expert-comptable sans devoir remplir les conditions des articles 19 et 19bis, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre État membre pour y exercer la même profession et;

2° lorsque la profession d'expert-comptable n'est pas réglementée dans l'État membre d'établissement, ils l'ont exercée dans un ou plusieurs États membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par l'Institut, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

§ 2. En application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1^{er} se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession d'expert-comptable elles en informent préalablement l'Institut par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle.

Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d'une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée.

venootschapsrecht, deontologie en andere vakken waarvan de kennis noodzakelijk is voor de uitoefening van het beroep van accountant en/of belastingconsulent in België, belangrijke verschillen vertoont inzake inhoud ten aanzien van de opleiding die bestreken is door de in België vereiste opleidingstitel.”;

4° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “uitsluitend van de beroepskennis” vervangen door de woorden “van de beroepskennis, -vaardigheden en -competenties”;

5° paragraaf 2, vijfde lid, wordt aangevuld met de woorden “en de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties”;

6° in paragraaf 2 wordt het zesde lid vervangen als volgt :

“Indien overwogen wordt om de aanvrager een bekwaamheidsproef te laten afleggen, wordt er eerst nagegaan of de beroepskennis, vaardigheden en -competenties die de aanvrager tijdens zijn beroepservaring als accountant of als belastingconsulent in een lidstaat of derde land heeft verworven, van dien aard zijn, dat het wezenlijke verschil in de opleiding daardoor geheel of gedeeltelijk wordt ondergaan.”;

7° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Het Instituut informeert de aanvrager over de beslissing hem aan een bekwaamheidsproef te onderwerpen door vermelding van :

1° het vereiste kwalificatieniveau en het niveau volgens de onderverdeling in artikel 13 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties waarover de aanvrager beschikt;

2° de wezenlijke verschillen die de bekwaamheidsproef rechtvaardigen en de redenen waarom ze niet gecompenseerd kunnen worden door beroepskennis, vaardigheden en -competenties, welke zijn verworven door de aanvrager door beroepservaring of levenslang leren, en die met dat doel door een bevoegde instantie formeel zijn gevalideerd.”;

8° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

“§ 3. Het Instituut stuurt een ontvangstbevestiging binnen één maand na de ontvangst van het dossier van de aanvrager en deelt in voorkomend geval mee welk document of documenten ontbreken.

De procedure voor het onderzoek van een in toepassing van dit artikel ingediende aanvraag moet zo spoedig mogelijk, en in ieder geval uiterlijk vier maanden na de indiening van het volledige dossier van de aanvrager door een met redenen omkleed besluit worden afgesloten.

Tegen dit besluit, of tegen het uitblijven ervan, kan beroep ingesteld worden bij de commissie van beroep bedoeld in artikel 7 van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten.”.

Art. 20. Artikel 37bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009, wordt vervangen als volgt :

“Art. 37bis. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en occasioneel de activiteit van accountant uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van de artikelen 19 en 19bis volgens de modaliteiten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en van § 2 indien zij :

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van accountant gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende tenminste een jaar hebben uitgeoefend in één of meer lidstaten, indien het beroep niet gereguleerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijk en occasioneel karakter van de dienstverrichting wordt door het Instituut per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en occasioneel het beroep van accountant uit te oefenen, het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in België op een tijdelijke en occasionele manier tijdens het desbetreffende jaar.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Art. 21. A l'article 46 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 25 février 2003 et 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} devient le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er};

2° l'alinéa 2 devient le paragraphe 1^{er}, alinéa 2;

3° l'alinéa 3 devient le paragraphe 1^{er}, alinéa 3;

4° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

“§ 2. Le paragraphe 1^{er} ne porte pas préjudice au droit des personnes qui se sont vu conférer la qualité de comptable(-fiscaliste) en application de l'article 50bis de faire également usage de leur titre de formation de l'État membre d'origine, et éventuellement de son abréviation, dans la langue de cet État. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.”

Les personnes qui exercent temporairement et occasionnellement l'activité de comptable(-fiscaliste) en Belgique en application de l'article 52bis, peuvent également utiliser le titre de formation qui leur a été conféré dans l'État membre d'origine et éventuellement son abréviation dans la langue de cet état. Ce titre doit être suivi des nom et lieu de l'établissement ou du jury qui l'a délivré.”;

5° les alinéas 5 et 6 sont abrogés;

6° les alinéas 7, 8 et 9 deviennent respectivement le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le paragraphe 3, alinéa 2, et le paragraphe 3, alinéa 3;

7° à l'alinéa 7, devenu le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots “état affilié” sont remplacés par les mots “État membre”.

Art. 22. A l'article 50bis de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 25 février 2003 et modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

“§ 1^{er}. A l'appui de leur demande de se voir conférer la qualité de comptable(-fiscaliste), les ressortissants d'un État membre peuvent également faire valoir une attestation de compétence ou un titre de formation visé au Titre III, Chapitre I^{er}, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, délivré par un autre État membre et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles. Les ressortissants d'un État membre qui ont acquis une attestation de compétence ou un titre de formation visé au présent paragraphe sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi.”;

2° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

“Les porteurs d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation visé au § 1^{er}, sont dispensés du stage.”;

3° le paragraphe 2, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

“Toutefois ils doivent, en application de l'article 16, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, se soumettre à une épreuve d'aptitude, organisée par l'Institut professionnel, lorsque leur formation dans les domaines comptable, fiscal, du droit des sociétés, de la déontologie, et dans les matières dont la connaissance est essentielle à l'exercice de la profession de comptable(-fiscaliste) en Belgique, présente des différences importantes en matière de contenu par rapport à la formation couverte par le titre de formation requis en Belgique.”;

4° dans le paragraphe 2, alinéa 3, les mots “concernant exclusivement les connaissances professionnelles” sont remplacés par les mots “des connaissances, aptitudes et compétences professionnelles”;

5° dans le paragraphe 2, alinéa 5, les mots “dans le respect des règles du droit communautaire” sont remplacés par les mots “professionnel dans le respect des règles du droit communautaire et de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.”;

Bovendien, bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafe situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot d), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

Art. 21. In artikel 46 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 februari 2003 en van 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt paragraaf 1, eerste lid;

2° het tweede lid wordt paragraaf 1, tweede lid;

3° het derde lid wordt paragraaf 1, derde lid;

4° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

“§ 2. Paragraaf 1 doet geen afbreuk aan het recht van personen aan wie de hoedanigheid van boekhouder(-fiscalist) verleend is in toepassing van artikel 50bis om eveneens gebruik te maken van hun opleidingstitel en eventueel van de afkorting ervan van de lidstaat van oorsprong, in de taal van die staat. Deze titel moet gevolgd worden door de naam en de plaats van de instelling of van de examencommissie die de titel heeft verleend.

De personen die tijdelijk en occasioneel de activiteit van boekhouder(-fiscalist) in België uitoefenen in toepassing van artikel 52bis, kunnen ook de opleidingstitel die hen verleend is in de lidstaat van oorsprong voeren, alsook eventueel de afkorting ervan, in de taal van deze staat. Deze titel dient te worden gevolgd door de naam en de plaats van de instelling of de examencommissie die de titel heeft verleend.”

5° het vijfde en zesde lid worden opgeheven;

6° het zevende, achtste en negende lid worden respectievelijk paragraaf 3, eerste lid, paragraaf 3, tweede lid, en paragraaf 3, derde lid;

7° in het zevende lid, thans paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “toegetroden staat” vervangen door het woord “lidstaat”.

Art. 22. In artikel 50bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 februari 2003 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Ter ondersteuning van hun verzoek om verlening van de hoedanigheid van boekhouder(-fiscalist), kunnen de onderdanen van een lidstaat eveneens een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, afgeleverd door een andere lidstaat, doen gelden die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties. De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in deze paragraaf, hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien in of op basis van deze wet.”;

2° paragraaf 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

“De houders van een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in § 1 zijn vrijgesteld van stage.”;

3° paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

“Zij moeten zich evenwel, in toepassing van artikel 16, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onderwerpen aan een bekwaamheidsproef, georganiseerd door het Beroepsinstituut, wanneer hun opleiding op het vlak van boekhouding, fiscaliteit, vennootschapsrecht, deontologie en andere vakken waarvan de kennis noodzakelijk is voor de uitoefening van het beroep van boekhouder(-fiscalist) in België, belangrijke verschillen vertoont inzake inhoud ten aanzien van de opleiding die bestreken is door de in België vereiste opleidingstitel.”;

4° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “uitsluitend van de beroepskennis” vervangen door de woorden “van de beroepskennis, vaardigheden en -competenties”;

5° in paragraaf 2, vijfde lid, worden de woorden “Instituut vastgelegd met inachtneming van het gemeenschapsrecht” vervangen door de woorden “Beroepsinstituut vastgelegd met inachtneming van het gemeenschapsrecht en de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.”;

6° dans le paragraphe 2, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit :

“S’il est envisagé d’exiger du demandeur qu’il passe une épreuve d’aptitude, il est préalablement vérifié si les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises comme comptable(-fiscaliste) dans un État membre ou dans un pays tiers sont de nature à couvrir en tout ou en partie, la différence substantielle de la formation.”;

7° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“L’Institut professionnel informe le demandeur de la décision de le soumettre à une épreuve d’aptitude en mentionnant :

1° le niveau de qualification requis et le niveau figurant à l’article 13 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles dont dispose le demandeur;

2° les différences substantielles qui justifient l’épreuve d’aptitude et les raisons pour lesquelles elles ne peuvent être compensées par les connaissances, aptitudes et compétences professionnelles acquises par le demandeur au cours de son expérience professionnelle ou de son apprentissage toute au long de la vie, et ayant fait l’objet d’une validation par un organisme compétent.”;

8° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

“§ 3. L’Institut professionnel accuse réception du dossier du demandeur dans un délai d’un mois à dater de sa réception et l’informe le cas échéant de tout document manquant.

La procédure d’examen d’une demande introduite en application du présent article doit être sanctionnée par une décision motivée et a lieu dans les plus brefs délais et au plus tard quatre mois à compter de la présentation du dossier complet par le demandeur.

Cette décision, ou l’absence de décision, est susceptible d’un recours devant la Chambre d’appel visée à l’article 45/1, § 2.”.

Art. 23. L’article 52bis de la même loi, inséré par l’arrêté royal du 19 novembre 2009, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 52bis. § 1^{er}. Les ressortissants d’un État membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement l’activité de comptable(-fiscaliste) sans devoir remplir les conditions de l’article 50bis, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre État membre pour y exercer la même profession et;

2° lorsque la profession de comptable(-fiscaliste) n’est pas réglementée dans l’État membre d’établissement, ils l’ont exercée dans un ou plusieurs États membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par l’Institut professionnel, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

§ 2. En application de l’article 9 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1^{er} se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession comptable(-fiscaliste), elles en informent préalablement l’Institut par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d’assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle.

Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d’une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l’année concernée.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l’article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

CHAPITRE 6. — Modifications de la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts

Art. 24. Dans la loi du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-experts, modifié par la loi du 20 juillet 2006 et par la loi du 18 juillet 2013, il est inséré un chapitre I/1 intitulé “Chapitre I/1. – Définitions”.

6° in paragraaf 2 wordt het zesde lid vervangen als volgt :

“Indien overwogen wordt om de aanvrager een bekwaamheidsproef te laten afleggen, wordt er eerst nagegaan of de beroepskennis, vaardigheden en -competenties die de aanvrager als boekhouder(-fiscalist) in een lidstaat of derde land heeft verworven, van dien aard zijn, dat het wezenlijke verschil in de opleiding daardoor geheel of gedeeltelijk wordt ondervangen.”;

7° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Het Beroepsinstituut informeert de aanvrager over de beslissing hem aan een bekwaamheidsproef te onderwerpen door vermelding van :

1° het vereiste kwalificatieniveau en het niveau volgens de onderverdeling in artikel 13 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties waarover de aanvrager beschikt;

2° de wezenlijke verschillen die de bekwaamheidsproef rechtvaardigen en de redenen waarom ze niet gecompenseerd kunnen worden door de beroepskennis, -vaardigheden en -competenties, welke zijn verworven door de aanvrager door beroepservaring of levenslang leren, en die met dat doel door een bevoegde instantie formeel zijn gevalideerd.”;

8° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

“§ 3. Het Beroepsinstituut stuurt een ontvangstbevestiging binnen één maand na de ontvangst van het dossier van de aanvrager en deelt in voorkomend geval mee welk document of documenten ontbreken.

De procedure voor het onderzoek van een in toepassing van dit artikel ingediende aanvraag moet zo spoedig mogelijk, en in ieder geval uiterlijk vier maanden na de indiening van het volledige dossier van de aanvrager door een met redenen omkleed besluit worden afgesloten.

Tegen dit besluit, of tegen het uitblijven ervan, kan beroep worden aangetekend bij de Kamer van beroep bedoeld in artikel 45/1, § 2.”.

Art. 23. Artikel 52bis van dezelfde wet, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009 wordt vervangen als volgt :

“Art. 52bis. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en occasioneel de activiteit van boekhouder(-fiscalist) uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van artikel 50bis volgens de nadere regels voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en van § 2 indien zij :

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van boekhouder(-fiscalist) gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende tenminste een jaar hebben uitgeoefend in één of meer lidstaten, indien het beroep niet gereguleerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijk en occasioneel karakter van de dienstverrichting wordt door het Beroepsinstituut per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificatie stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en occasioneel het beroep van boekhouder(-fiscalist) uit te oefenen, het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in België op een tijdelijke en occasionele manier tijdens het desbetreffende jaar.

Bovendien, bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafe situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot d), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

HOOFDSTUK 6. — Wijzigingen van de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert

Art. 24. In de wet van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006 en de wet van 18 juli 2013, wordt een hoofdstuk I/1 ingevoegd, luidende “Hoofdstuk I/1. – Definities”.

Art. 25. Dans le chapitre I/1 de la même loi, inséré par l'article 24, il est inséré un article 1/1 rédigé comme suit :

“Art. 1/1. Pour l'application de la présente loi, l'on entend par :

1° loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles : la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE;

2° État membre : l'État membre tel que visé dans l'article 2, § 1^{er}, *l*), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.”.

Art. 26. Dans l'article 2, 1°, de la même loi, le *h*) est remplacé par ce qui suit :

“*h*) une attestation de compétence ou un titre de formation visé au Titre III, Chapitre 1^{er}, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, délivré par un autre État membre et répondant aux conditions fixées dans ce chapitre, ou un titre de formation assimilé à un tel titre en application de l'article 2, § 3, de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Les ressortissants d'un État membre qui ont acquis une attestation de compétence ou titre de formation, visé au présent point, sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi.

Les diplômes dont question aux *a*) à *e*) ci-dessus doivent être délivrés par des institutions d'enseignement ou de formation organisées, reconnues ou subventionnées par l'État ou les Communautés.”.

Art. 27. Dans la même loi, il est inséré un article 2/3 rédigé comme suit :

“Art. 2/3. § 1^{er}. Les ressortissants d'un État membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement la profession de géomètre-expert sans devoir remplir les conditions de l'article 2, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre État membre pour y exercer la même profession et;

2° lorsque la profession de géomètre-expert n'est pas réglementée dans l'État membre d'établissement, ils l'ont exercée dans un ou plusieurs États membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par le Conseil fédéral des géomètres-experts, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité.

§ 2. En application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1^{er} se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession de géomètre-expert, elles en informent préalablement le Conseil fédéral des géomètres-experts par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle. Lors de sa production, l'attestation d'assurance ne peut pas avoir plus de trois mois d'ancienneté.

Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d'une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée. Le prestataire de services peut fournir la déclaration par tout moyen.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, *a*) à *d*), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Art. 28. Dans la même loi, il est inséré un article 2/4 rédigé comme suit :

“Art. 2/4. Le Roi peut abroger, modifier, compléter ou remplacer les dispositions de la présente loi et les arrêtés pris en son exécution en vue d'assurer la transposition en droit interne de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.”.

Art. 29. Dans l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, les mots “de la Communauté européenne ou d'un autre État partie à l'Accord sur l'Espace économique européen” sont abrogés.

Art. 25. In hoofdstuk I/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 24, wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 1/1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties : de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties;

2° lidstaat : de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, *l*), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.”.

Art. 26. In artikel 2, 1°, van dezelfde wet wordt de bepaling onder *h*) vervangen als volgt :

“*h*) een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in Titel III, Hoofdstuk I, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, afgeleverd door een andere lidstaat en die beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd in dit hoofdstuk, of een opleidingstitel gelijkgesteld aan een dergelijke titel in toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in deze bepaling hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien door of op basis van deze wet.

De diploma's waarvan sprake in *a*) tot *e*) hierboven, moeten afgeleverd worden door onderwijs- of opleidingsinstellingen georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door het Rijk of de Gemeenschappen.”.

Art. 27. In dezelfde wet, wordt een artikel 2/3 ingevoegd, luidende :

“Art. 2/3. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en incidenteel het beroep van landmeter-expert uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van artikel 2 volgens de nadere regels voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en in § 2 indien zij :

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van landmeter-expert, gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende ten minste een jaar hebben uitgeoefend in één of meerdere lidstaten, indien het beroep niet gereguleerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijke en incidentele karakter van de dienstverrichting wordt door de Federale Raad van landmeters-experten per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van landmeter-expert uit te oefenen, de Federale Raad van landmeters-experten hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid. Bij overlegging mag het attest van verzekering niet meer dan drie maanden oud zijn.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in België op een tijdelijke en incidentele manier tijdens het desbetreffende jaar. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

Bovendien bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafe situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, *a*) tot *d*), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

Art. 28. In dezelfde wet wordt een artikel 2/4 ingevoegd, luidende :

“Art. 2/4. De Koning kan de bepalingen van deze wet en de besluiten genomen in uitvoering ervan opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen om de omzetting in nationaal recht van de richtlijn betreffende de erkenning van beroepskwalificaties te verzekeren.”.

Art. 29. In artikel 7, § 1, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “van de Europese Gemeenschap of van een andere staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte” opgeheven.

CHAPITRE 7. — *Modifications de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier*

Art. 30. Dans l'article 2 de la loi du 11 février 2013 organisant la profession d'agent immobilier, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 3° est remplacé par ce qui suit :

“3° État membre : l'État membre tel que visé dans l'article 2, § 1^{er}, l), de la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE;”;

2° l'article 2 est complété par le 10° rédigé comme suit :

“10° la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles : la loi du 12 février 2008 instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles UE.”.

Art. 31. Dans l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, 1. a), les mots “d'un diplôme” sont remplacés par les mots “d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation”;

2° l'article est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit :

“§ 5. Les ressortissants d'un État membre qui ont acquis une attestation de compétence ou un titre de formation visé au § 2, 1.a), sont soumis à l'ensemble des conditions et bénéficient de l'ensemble des droits prévus dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, sans préjudice des dispositions prévues par ou en vertu de la présente loi.”.

Art. 32. L'article 9 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

“Art. 9. § 1^{er}. Les ressortissants d'un État membre sont autorisés à exercer temporairement et occasionnellement la profession d'agent immobilier, sans devoir remplir les conditions de l'article 5, mais sous réserve du respect des règles de déontologie en rapport direct avec les qualifications professionnelles, selon les modalités prévues dans la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et du § 2 si :

1° ils sont légalement établis dans un autre État membre pour y exercer la même profession et;

2° lorsque la profession d'agent immobilier n'est pas réglementée dans l'État membre d'établissement, ils l'ont exercée dans un ou plusieurs États membres pendant au moins une année au cours des dix années qui précèdent leur prestation de services.

Le caractère temporaire et occasionnel de la prestation de services est apprécié au cas par cas par la Chambre exécutive, notamment en fonction de sa durée, de sa fréquence, de sa périodicité et de sa continuité

§ 2. En application de l'article 9 de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, lorsque les personnes visées au § 1^{er} se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession d'agent immobilier, elles en informent préalablement l'Institut par une déclaration écrite comprenant les informations relatives aux couvertures d'assurance ou autres moyens de protection personnelle ou collective concernant la responsabilité professionnelle.

Cette déclaration est renouvelée une fois par an si le prestataire de services compte fournir des services d'une manière temporaire ou occasionnelle en Belgique au cours de l'année concernée. Le prestataire de services peut fournir cette déclaration par tout moyen.

En outre, lors de la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation établie par les documents, le prestataire de services fournit également les documents prévus à l'article 9, § 2, a) à d), de la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles.

Les attestations délivrées par les organismes d'assurances des autres États membres sont acceptées comme équivalentes. Ces attestations précisent que l'assureur s'est conformé aux prescriptions légales et réglementaires en vigueur en Belgique en ce qui concerne les modalités et l'étendue de la garantie. Elles ne peuvent pas, lors de leur production, remonter à plus de trois mois.”.

Art. 33. Dans la même loi, il est inséré une section 2/1 intitulée :

“Section 2/1. Liberté d'établissement et de prestation de services – Carte professionnelle européenne”.

HOOFDSTUK 7. — *Wijzigingen van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar*

Art. 30. In artikel 2 van de wet van 11 februari 2013 houdende organisatie van het beroep van vastgoedmakelaar worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

“3° lidstaat : de lidstaat zoals bedoeld in artikel 2, § 1, l), van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties;”;

2° artikel 2 wordt aangevuld met de bepaling onder 10°, luidende :

“10° de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties : de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een algemeen kader voor de erkenning van EU-beroepskwalificaties.”.

Art. 31. In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, 1. a), worden de woorden “een diploma” vervangen door de woorden “een bekwaamheidsattest of van een opleidingstitel”;

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende :

“§ 5. De onderdanen van een lidstaat die een bekwaamheidsattest of een opleidingstitel bedoeld in § 2, 1.a) hebben verworven, zijn onderworpen aan alle voorwaarden en genieten van alle rechten voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties, onverminderd de bepalingen voorzien door of op basis van deze wet.”.

Art. 32. Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt

“Art. 9. § 1. De onderdanen van een lidstaat zijn gemachtigd om tijdelijk en incidenteel het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen zonder de voorwaarden te moeten vervullen van artikel 5, maar onder voorbehoud van de naleving van de deontologische regels die rechtstreeks verband houden met de beroepskwalificaties, volgens de nadere regels voorzien in de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en in § 2 indien zij :

1° op wettige wijze zijn gevestigd in een andere lidstaat om er hetzelfde beroep uit te oefenen en;

2° het beroep van vastgoedmakelaar gedurende de tien jaar die voorafgaan aan de dienstverrichting gedurende ten minste een jaar hebben uitgeoefend in één of meerdere lidstaten, indien het beroep niet gereguleerd is in de lidstaat van vestiging.

Het tijdelijke en incidentele karakter van de dienstverrichting wordt door de Uitvoerende Kamer per geval beoordeeld, met name in functie van de duur, de frequentie, de regelmaat en de continuïteit.

§ 2. In toepassing van artikel 9 van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties stellen de personen bedoeld in § 1 die zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van vastgoedmakelaar uit te oefenen, het Instituut hiervan vooraf in kennis door middel van een schriftelijke verklaring, met daarin de gegevens betreffende verzekeringsdekking of andere middelen van persoonlijke of collectieve bescherming inzake beroepsaansprakelijkheid.

Deze verklaring wordt eenmaal per jaar hernieuwd indien de dienstverrichter voornemens is om diensten te verrichten in België op een tijdelijke en incidentele manier tijdens het desbetreffende jaar. De dienstverrichter mag de verklaring met alle middelen aanleveren.

Bovendien bij de eerste dienstverrichting of indien zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan in de door de documenten gestaafe situatie, bezorgt de dienstverrichter ook de documenten voorzien in artikel 9, § 2, a) tot d), van de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties.

De attesten afgeleverd door verzekeringsmaatschappijen uit andere lidstaten worden als gelijkwaardig aanvaard. Deze attesten vermelden dat de verzekeraar zich in orde heeft gesteld met de in België van kracht zijnde wetten en voorschriften voor wat betreft de voorwaarden en de reikwijdte van de dekking. Ze mogen bij overlegging niet ouder zijn dan drie maanden.”.

Art. 33. In dezelfde wet, wordt een afdeling 2/1 ingevoegd, luidende :

“Afdeling 2/1. Vrijheid van vestiging en vrij verrichten van diensten – Europese beroepskaart”.

Art. 34. Dans la section 2/1 de la même loi, insérée par l'article 33, il est inséré un article 9/1 rédigé comme suit :

“Art. 9/1. § 1^{er}. Les ressortissants d'un État membre, qui sont titulaires d'un titre de formation visé à l'article 5, § 2, 1.a), répondant aux conditions fixées par le Roi et délivré en Belgique, peuvent demander à l'Institut professionnel des agents immobiliers via l'outil électronique fourni par la Commission européenne créant un dossier IMI :

1° soit, d'accomplir toutes les démarches préparatoires nécessaires concernant l'examen de leur dossier individuel pour l'obtention d'une carte professionnelle européenne en vue de l'établissement dans un autre État membre;

2° soit, de délivrer la carte professionnelle européenne en vue de l'exercice temporaire et occasionnel de la profession dans un autre État membre.

§ 2. Les ressortissants d'un État membre qui sont titulaires d'une attestation de compétence ou d'un titre de formation visé à l'article 5, § 2, 1.a), répondant aux conditions fixées par le Roi et délivré par un autre État membre, peuvent introduire une demande de carte professionnelle européenne en vue d'exercer la profession en Belgique soit dans le cadre du libre l'établissement, soit dans le cadre de la libre prestations de services.

§ 3. Conformément à la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles, les conditions d'obtention d'une carte professionnelle européenne sont identiques à celles fixées pour la reconnaissance des qualifications professionnelles. La procédure est déterminée par la loi du 12 février 2008 relative aux qualifications professionnelles et par le règlement d'exécution (UE) 2015/983 de la Commission européenne du 24 juin 2015 sur la procédure de délivrance de la carte professionnelle européenne et l'application du mécanisme d'alerte, conformément à la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil.

§ 4. La Chambre exécutive compétente prend les décisions relatives à la délivrance d'une carte professionnelle européenne. Sa décision ou son absence de décision dans les délais prévus pour l'examen d'une demande de reconnaissance des qualifications professionnelles peut faire l'objet d'un recours devant la Chambre d'appel compétente ou en dernier ressort près de la Cour de cassation selon les mêmes modalités que celles prévues pour tout recours relatif à une décision portant sur une demande de reconnaissance des qualifications professionnelles. Lorsque la demande de carte professionnelle est effectuée par un ressortissant qui n'a pas d'établissement en Belgique et qui désire exercer la profession dans un autre État membre, la Chambre exécutive compétente est celle de son domicile.

Art. 35. Dans la même loi, il est inséré un article 9/2 rédigé comme suit :

“Art. 9/2. Le Roi peut abroger, modifier, compléter ou remplacer les dispositions de la présente loi et les arrêtés pris en son exécution en vue d'assurer la transposition en droit interne de la directive relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.”.

CHAPITRE 8. — *Disposition finale*

Art. 36. La présente loi entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception du chapitre 7 qui entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'État et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Économie,
K. PEETERS

Le Ministre des Classes moyennes,
W. BORSUS

Scellé du sceau de l'État :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

—
Note

Chambre des représentants

(www.lachambre.be)

Documents : 54 2502.

Compte rendu intégral : 6 juillet 2017.

Art. 34. In afdeling 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 33, wordt een artikel 9/1 ingevoegd, luidende :

“Art. 9/1. § 1. De onderdanen van een lidstaat die houder zijn van een opleidingstitel bedoeld in artikel 5, § 2, 1.a), die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald door de Koning en werd afgeleverd in België, kunnen aan het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars vragen om, via het door de Commissie ter beschikking gestelde instrument dat een IMI-bestand aanmaakt :

1° ofwel alle nodige voorbereidende stappen uit te voeren voor het onderzoek van hun individuele dossier voor het bekomen van een Europese beroepskaart om zich te vestigen in een andere lidstaat;

2° ofwel de Europese beroepskaart af te geven om het beroep tijdelijk en incidenteel in een andere lidstaat uit te oefenen.

§ 2. De onderdanen van een lidstaat die houder zijn van een bevoegdheidsattest of van een opleidingstitel bedoeld in artikel 5, § 2, 1.a), dat of die beantwoordt aan de voorwaarden bepaald door de Koning en afgeleverd is door een andere lidstaat, kunnen een aanvraag om Europese beroepskaart indienen om het beroep in België uit te oefenen ofwel in het kader van de vrijheid van vestiging, ofwel in het kader van de vrije dienstverrichting.

§ 3. Overeenkomstig de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties zijn de voorwaarden voor het bekomen van een Europese beroepskaart dezelfde als degene die vastgelegd worden voor de erkenning van de beroepskwalificaties. De procedure wordt bepaald door de wet van 12 februari 2008 betreffende de beroepskwalificaties en door de uitvoeringsverordening (EU) 2015/983 van de Commissie van 24 juni 2015 betreffende de procedure voor de afgifte van de Europese beroepskaart en de toepassing van het waarschuwingsmechanisme, overeenkomstig Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad.

§ 4. De bevoegde Uitvoerende Kamer neemt de beslissingen over het al dan niet afleveren van een Europese beroepskaart. Tegen haar beslissing of tegen het uitblijven van een beslissing binnen de termijnen vastgelegd voor het onderzoek van een aanvraag om erkenning van beroepskwalificaties, kan beroep worden aangetekend bij de bevoegde Kamer van Beroep of in laatste instantie bij het Hof van Cassatie volgens dezelfde regels als die voorzien voor elk beroep tegen een beslissing inzake een aanvraag tot erkenning van beroepskwalificaties. Wanneer de aanvraag voor een Europese beroepskaart ingediend wordt door een onderdaan die geen vestiging heeft in België en die het beroep in een andere lidstaat wil uitoefenen, is de bevoegde Uitvoerende Kamer die van zijn verblijfplaats.

Art. 35. In dezelfde wet, wordt een artikel 9/2 ingevoegd, luidende :

“Art. 9/2. De Koning kan de bepalingen van deze wet en de besluiten genomen in uitvoering ervan opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen om de omzetting in nationaal recht van de richtlijn betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties te verzekeren.”.

HOOFDSTUK 8. — *Slotbepaling*

Art. 36. Deze wet treedt in werking de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van hoofdstuk 7 waarvan de datum van inwerkingtreding bepaald wordt door de Koning.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
K. PEETERS

De Minister van Middenstand,
W. BORSUS

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

—
Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be)

Stukken : 54 2502.

Integraal Verslag : 6 juli 2017.